

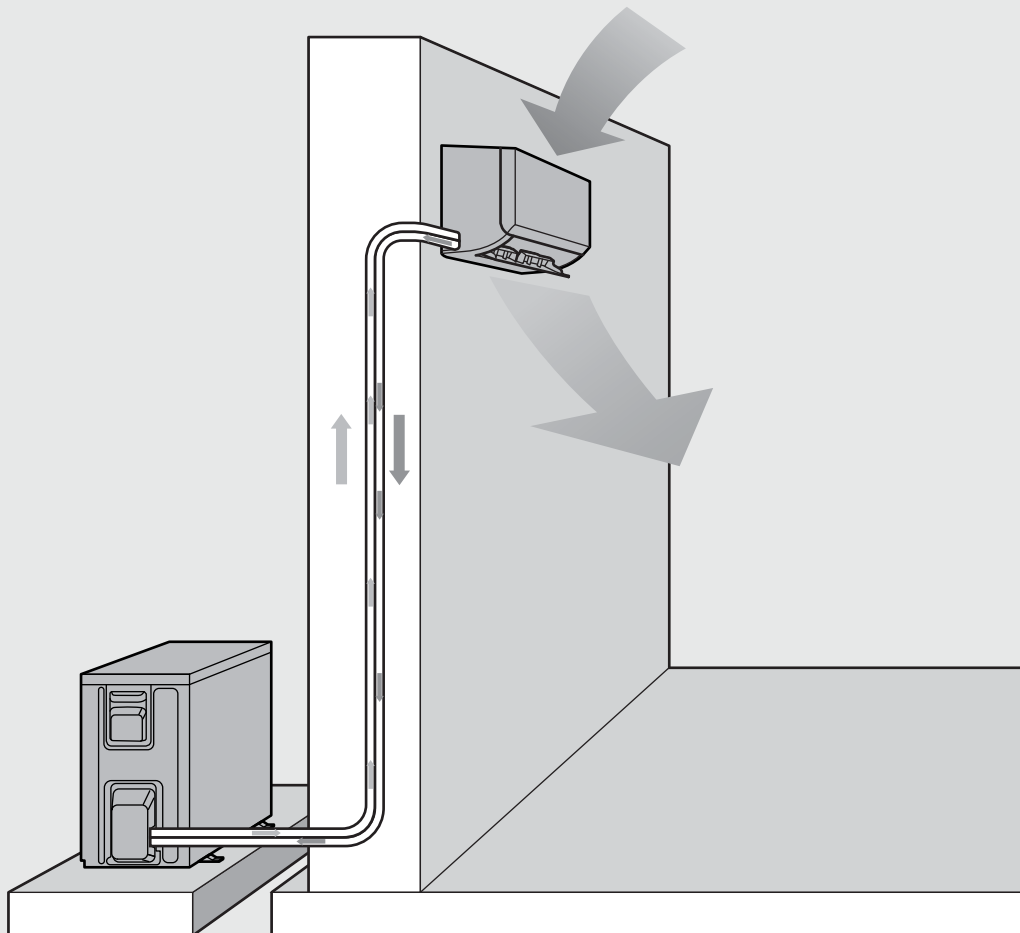


BOSCH

Climate Line 2000

CLL2000-Set 23 W | CLL2000-Set 26 W | CLL2000-Set 35 W | CLL2000-Set 53 W |
CLL2000-Set 70 W

ar	جهاز تكييف بوحدة تبريد منفصلة	دليل التشغيل للمستخدم	2
az	Split kondisioner	İstifadəçi üçün əməliyyat təlimatı	10
en	Split air conditioner	Operating instructions for users	18
fr	Climatiseur split	Notice d'utilisation destinée à l'exploitant	26
ka	სპლიტ ტიპის კონდიციონერი	მომხმარებლის სახელმძღვანელო მომხმარებლისათვის	35
pt	Aparelho de ar condicionado Split	Manual de instruções para o utilizador	45
ru	Сплит-система	Инструкция по эксплуатации для конечных потребителей	53



0010032905-001



Содержание

1	Пояснения условных обозначений и указания по безопасности	53
1.1	Пояснения условных обозначений	53
1.2	Общие указания по технике безопасности	54
1.3	Указания к данной инструкции	55
2	Информация об изделии	55
2.1	Декларация о соответствии	55
2.2	Условия хранения и срок службы	55
2.3	Структура серийного номера	56
2.4	Технические характеристики пульта дистанционного управления	56
3	Управление	56
3.1	Обзор внутреннего блока	56
3.2	Обзор пульта дистанционного управления	56
3.3	Использование пульта дистанционного управления	57
3.4	Настройка главного режима работы	57
3.5	Пониженный режим	58
3.6	Функция Follow me (Follow Me)	58
3.7	Настройка таймера	58
3.8	Прочие функции	58
3.8.1	Настройка функции поворота	58
3.8.2	Переключение индикации и зуммера сигнала тревоги (Mute Mode)	59
3.8.3	Функция быстрой настройки	59
3.8.4	Быстрое охлаждение/быстрый нагрев	59
3.8.5	Самоочистка (I clean)	59
3.8.6	Защита от замерзания (8 °C Heating)	59
3.8.7	Блокировка кнопок	59
4	Устранение неисправностей	59
4.1	Неисправности с индикацией (Self diagnosis function)	59
4.2	Неисправности без индикации	59
5	Техническое обслуживание	60
5.1	Замена элементов питания	60
5.2	Чистка оборудования и пульта дистанционного управления	60
5.3	Очистка воздушного фильтра	60
5.4	Вывод из эксплуатации на длительный срок	61
5.5	Ручной режим	61
6	Охрана окружающей среды и утилизация	61

1 Пояснения условных обозначений и указания по безопасности

1.1 Пояснения условных обозначений

Предупреждения

Выделенные слова в начале предупреждения обозначают вид и степень тяжести последствий, наступающих в случае непринятия мер безопасности.

Следующие слова определены и могут применяться в этом документе:

 **ОПАСНО**

ОПАСНОСТЬ означает получение тяжёлых, вплоть до опасных для жизни травм.

 **ОСТОРОЖНО**

ОСТОРОЖНО означает возможность получения тяжёлых, вплоть до опасных для жизни травм.

 **ВНИМАНИЕ**

ВНИМАНИЕ означает, что возможны травмы лёгкой и средней тяжести.

УВЕДОМЛЕНИЕ

УВЕДОМЛЕНИЕ означает, что возможно повреждение оборудования.

Важная информация



Важная информация без каких-либо опасностей для человека и оборудования обозначается приведённым здесь знаком информации.



Изделие произведено в Китае.

Символ	Пояснение
	Дополнительную информацию см. в технической документации.
	Техобслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением инструкций в руководстве по техническому обслуживанию.
	Во время эксплуатации выполняйте требования инструкции по эксплуатации.
	Знак номинальной теплопроизводительности
	Знак номинальной холодопроизводительности
	Знак контура охлаждения со стороны высокого давления (вверху) и стороны низкого давления (внизу)
	Обозначение соответствия требованиям EAC для товаров на рынке государств-членов Евразийского экономического союза
	Этот знак указывает на отдельный сбор электрического и электронного оборудования.

Таб. 1

1.2 Общие указания по технике безопасности

⚠ Указания для целевой группы

Эта инструкция предназначена для конечных потребителей, эксплуатирующих систему кондиционирования воздуха. Выполняйте указания, содержащиеся во всех основных инструкциях для системы. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению оборудования и травмам людей вплоть до угрозы их жизни.

- ▶ Перед эксплуатацией всех компонентов системы прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее.
- ▶ Соблюдайте правила техники безопасности и обращайте внимание на предупреждающие надписи.

⚠ Применение по назначению

Внутренний блок предназначен для монтажа внутри здания с подключением к наружному блоку с использованием дополнительных системных компонентов, например систем управления.

Наружный блок предназначен для монтажа за пределами здания с подключением к одному или нескольким внутренним блокам с использованием дополнительных системных компонентов, например систем управления.

Любое другое использование считается применением не по назначению. Исключается любая ответственность за применение не по назначению и за повреждения, возникшие в результате подобного применения.

Монтаж в нестандартных местах (подземный гараж, технические помещения, балконы или любые другие полуоткрытые территории):

- ▶ Прежде всего необходимо соблюдать требования к месту установки, приведенные в технической документации.

⚠ Общие опасности, связанные с хладагентом

- ▶ Данное оборудование наполнено хладагентом. Хладагент при контакте с огнем может образовывать ядовитые газы.
- ▶ Поручите регулярные проверки и техническое обслуживание установки сертифицированному специализированному предприятию.
- ▶ Если имеется подозрение на утечку хладагента, хорошо проверьте помещение и известите специализированное предприятие.

⚠ Переделка и ремонт

Неквалифицированно выполненные изменения конструкции системы кондиционирования воздуха могут привести к угрозе жизни и здоровью и/или материальному ущербу.

- ▶ Все работы должны выполнять только специалисты сервисного предприятия, имеющие разрешение на проведение таких работ.
- ▶ Запрещается выполнять любые изменения наружного, внутреннего блока или других частей системы кондиционирования воздуха.
- ▶ Перед началом техобслуживания системы кондиционирования воздуха отключите электроснабжение.

⚠ Указания по обращению с системой

Неправильное использование системы кондиционирования воздуха может привести к проблемам со здоровьем.

- ▶ Не подвергайте тело воздействию воздушного потока в течение длительного времени.
- ▶ При использовании системы в помещениях, предназначенных для младенцев, детей, пожилых людей, лежачих больных или людей с ограниченными возможностями, убедитесь в том, что температура помещения подходит для находящихся в нем людей.
- ▶ Не помещайте в систему никакие предметы, они могут повредиться.

Неправильное обращение с системой может привести к снижению производительности или к повреждению оборудования/угрозе жизни и здоровью.

- ▶ Не блокируйте места входа и выхода воздуха из системы.
- ▶ Во время эксплуатации двери и окна должны быть закрыты.
- ▶ Защитите внутренний блок от проникновения воды.
- ▶ Регулярно проверяйте износ и прочность крепления монтажного каркаса наружного блока.
- ▶ На наружном блоке не должно находиться ничего тяжелого, например предметы или люди.
- ▶ Сводите к минимуму наличие пыли, паров и влаги в помещении для установки внутреннего блока.
- ▶ Не используйте легковоспламеняющиеся газы вблизи оборудования, например газы из баллончиков.
- ▶ Если вам кажется, что с кондиционером что-то не в порядке (например, запах гари, неисправный кабель), немедленно прекратите эксплуатацию и отключите электроснабжение.

⚠ Чистка и техническое обслуживание

Неправильная чистка или неправильное техобслуживание системы кондиционирования воздуха может привести к снижению мощности оборудования или к повреждению оборудования/угрозе жизни и здоровью.

- ▶ Соблюдайте все указания по техническому обслуживанию, приведенные в настоящей инструкции.
- ▶ В случае использования вместе с теплогенераторами, оснащенными горелками, или иными источниками тепла, во избежание нехватки кислорода необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию помещения.
- ▶ При запланированном выводе из эксплуатации на длительное время выключите систему кондиционирования воздуха и отключите ее от сети электроснабжения.
- ▶ Не блокируйте конденсатоотвод системы кондиционирования воздуха.
- ▶ Не касайтесь системы кондиционирования воздуха мокрыми руками.

⚠ Безопасность электрических приборов, используемых в быту и в других подобных целях

Для предотвращения опасностей, исходящих от электрических приборов, в соответствии с EN 60335-1 действуют следующие положения: «Этим оборудованием могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или психическими способностями или имеющие недостаточно опыта и знаний, если они действуют под надзором или прошли обучение относительно безопасного применения оборудования и понимают исходящие от него опасности. Не разрешайте детям играть с оборудованием.»

«Если поврежден сетевой провод, то его должен заменить изготовитель, его сервисная служба или квалифицированный специалист, чтобы провод не представлял опасности.»

1.3 Указания к данной инструкции

Все изображения собраны в конце данной инструкции. В тексте имеются ссылки на изображения.

Некоторые модели изделия могут отличаться от иллюстраций в данной инструкции.

2 Информация об изделии

2.1 Декларация о соответствии



Это оборудование по своей конструкции и рабочим характеристикам соответствует Евразийского таможенного союза.

Маркировка ЕАС подтверждает соответствие изделия всем обязательным к применению правовым нормам, которые предусматривают нанесение этой маркировки.

Полный текст Декларации соответствия приведен на сайте: <https://bosch-ru.boschtt-documents.com/index/td>.

2.2 Условия хранения и срок службы

Действующий технический стандарт для российского рынка:

- ТР ТС 004/2011
- ТР ТС 020/2011
- ТР ТС 037/2016

Срок службы изделия	10 года
Срок хранения изделия	2 года
Температура окружающей среды при хранении	-10...50 °C
Влажность воздуха при хранении	0...85 %

Таб. 2

Изделия должны храниться в закрытом, светлом и достаточно просторном помещении. Пол должен быть ровным, без углублений и по возможности непыльным. Склад должен быть оборудован взрывозащищенной системой вентиляции. Любое электрооборудование должно устанавливаться на высоте более 1,5 м.

2.3 Структура серийного номера

Пример серийного номера: 86DM-137-000001-773961804

Пример	Количество знаков	Информация	Формат
86DM	4	Завод	буквенно-цифровой
137	3	Дата изготовления (с точностью до месяца)	буквенно-цифровой
000001	6	Порядковый номер	цифровой
773961804	10	Номер артикула	буквенно-цифровой

Таб. 3 Структура серийного номера

Конвертирование 3-значного кода в дату изготовления:

► Изучите таблицу на странице 63

► Найдите такой же 3-значный код.

В соответствующем столбце будет отображаться месяц, а в соответствующей строке — год изготовления.

В рассматриваемом примере получается следующая дата изготовления: январь 2021 г.

год	месяц			
	Январь	Февраль	Март	...
2021	137	138	139	...
2022	237	238	239	...
2023	337	338	339	...
...

Таб. 4 Конвертирование 3-значного кода в дату изготовления.

2.4 Технические характеристики пульта дистанционного управления

Напряжение электропитания	2 AAA элементы питания
Дальность действия сигнала	8 м
Допустимая температура окружающей среды	-5 °C ... 60 °C

Таб. 5

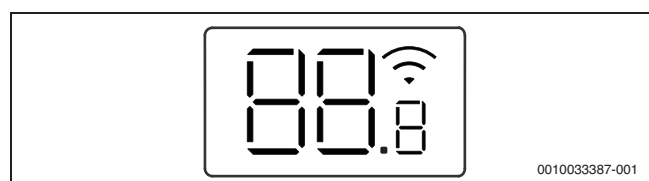
3 Управление


3.1 Обзор внутреннего блока

Пояснения к рис. 1:

- [1] Верхняя пластиковая крышка
- [2] Место для малого фильтра
- [3] Воздушный фильтр
- [4] Обратная сторона дисплея
- [5] Кнопка ручного режима
- [6] Воздухонаправляющий щиток

Дисплей внутреннего блока

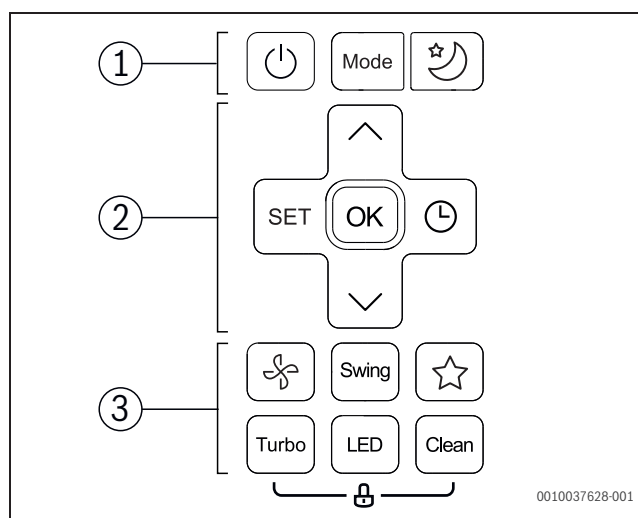









Символ	Пояснение
Число	Индикация температуры
	Отображается при включении некоторых функций. При выключенном внутреннем блоке показывает, что активен таймер Вкл.
OF	Отображается при выключении некоторых функций.
dF	Активно автоматическое оттаивание
FP	Активна защита от замерзания: внутренний блок поддерживает температуру помещения не ниже 8 °C.
CL	Активна функция самоочистки (I clean)
Ex, Pх, Fx	Код неисправности («х» означает любую цифру).

Таб. 6 Символы на дисплее

3.2 Обзор пульта дистанционного управления

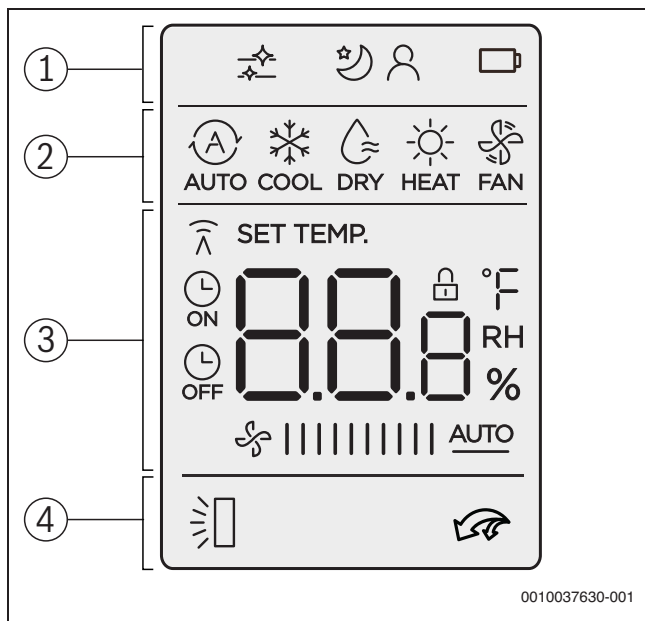
Кнопки пульта дистанционного управления



Поз.	Кнопка	Эксплуатация
1		Включение/выключение.
	Режим	Настройка режима работы.
		Пониженный режим
2	SET	Выбор расширенных рабочих функций.
	OK	Подтвердите выбор.
		Настройка таймера.
		Увеличение температуры.
		Уменьшение температуры.
3		Скорость вентилятора
	Swing	Настройка функции поворота.
		Функция быстрой настройки: восстановление предыдущей настройки.
	Turbo	Быстрое охлаждение/быстрый нагрев
	LED	Выключение дисплея внутреннего блока и зуммера сигнала тревоги (Mute Mode).
	Clean	Самоочистка (I clean)

Таб. 7 Кнопки пульта дистанционного управления

Индикация на пульте дистанционного управления



0010037630-001

Поз.	Символ	Пояснение
1		Информационный знак: активна самоочистка (I clean).
		Рабочая функция: активен пониженный режим.
		Рабочая функция: активна функция Follow me (Follow Me); измерение температуры на пульте дистанционного управления.
		Информационный знак: беспроводная функция управления.
		Информационный знак: состояние элементов питания
2		Режим работы: автоматический
		Режим работы: режим охлаждения
		Режим работы: режим осушения
		Режим работы: режим нагрева
		Режим работы: режим "Только вентилятор"
3		Индикация значений: по умолчанию отображает настроенную температуру, скорость вентилятора или (при активированном таймере) настройки таймера.
		Информационный знак: индикация передачи сигнала; загорается в том случае, когда пульт дистанционного управления передает сигнал на внутренний блок.
		Информационный знак: активен Таймер Вкл./Выкл.
		Индикация значений: отображает текущую скорость вентилятора. Доступно несколько уровней мощности (полосы) и настройка AUTO для автоматического регулирования.
	4	
		Информационный знак: активно быстрое охлаждение/быстрый нагрев

Таб. 8 Символы на дисплее

3.3 Использование пульта дистанционного управления

Дальность действия сигнала составляет 8м. На дальность передачи сигнала могут влиять находящиеся на пути следования сигнала объекты или использование определенных люминесцентных ламп в этом помещении.

- ▶ Направьте пульт дистанционного управления на зону приема сигнала на оборудовании и нажмите нужную кнопку. После приема сигнала оборудование издает звуковой сигнал.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Работоспособность пульта дистанционного управления может быть нарушена.

- ▶ Не оставляйте пульт дистанционного управления под прямыми солнечными лучами.
- ▶ Не оставляйте пульт дистанционного управления рядом с отоплением.
- ▶ Берегите пульт дистанционного управления от ударов и попадания влаги.

3.4 Настройка главного режима работы

Включение/выключение оборудования

- ▶ Чтобы включить или выключить систему, нажмите кнопку . Система запустится с настроенным режимом работы.

Настройки можно выполнять даже в выключенном состоянии. Система сохраняет настройки даже при отказе электропитания.

Автоматический режим

В автоматическом режиме система автоматически переключается между режимами нагрева и охлаждения с целью поддержания заданной температуры.

- ▶ Нажимайте кнопку **Mode** столько раз, пока на дисплее не появится .
- ▶ При помощи кнопок и установите нужную температуру.



В автоматическом режиме скорость вентилятора не настраивается.

Режим охлаждения

- ▶ Нажимайте кнопку **Mode** столько раз, пока на дисплее не появится .
- ▶ Нажимайте кнопку до появления нужной скорости вентилятора.
- ▶ При помощи кнопок и установите нужную температуру.


Режим "Только вентилятор"

- ▶ Нажимайте кнопку **Mode** столько раз, пока на дисплее не появится .
- ▶ Нажимайте кнопку до появления нужной скорости вентилятора. Для автоматического регулирования можно выбрать **AUTO**.



В режиме "Только вентилятор" настройка и отображение температуры недоступны.



Режим осушения

- ▶ Нажимайте кнопку **Mode** столько раз, пока на дисплее не появится .
- ▶ При помощи кнопок \wedge и \vee установите нужную температуру.



В режиме осушения скорость вентилятора не настраивается.

Режим отопления

- ▶ Нажимайте кнопку **Mode** столько раз, пока на дисплее не появится .
- ▶ При помощи кнопок \wedge и \vee установите нужную температуру.
- ▶ Нажимайте кнопку  до появления нужной скорости вентилятора.



При очень низкой температуре наружного воздуха теплопроизводительности системы кондиционирования воздуха в определенных ситуациях может не хватать. Рекомендуется подключить дополнительные теплогенераторы.

3.5 Пониженный режим

Эта функция предназначена для экономии энергии во время отдыха. Через час система осуществляет нагрев или охлаждение менее интенсивно. Для этого настроенная температура изменяется на 1 °С. Через два часа настроенная температура изменяется еще на 1 °С. После этого система работает с новой температурой без дальнейших изменений.

- ▶ Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить пониженный режим.




Функция недоступна в режиме осушения и в режиме "Только вентилятор".

3.6 Функция Follow me (Follow Me)

Эта функция активирует пульт дистанционного управления в его текущем местонахождении для измерения температуры с промежутками в 3 минуты. С этого момента управление внутренним блоком осуществляется в зависимости от результатов измерения.

Включение или выключение функции:

- ▶ Нажимайте кнопку **Set** до тех пор, пока на дисплее не появится .
- ▶ Подтвердите кнопкой **OK**.





Функция доступна только в режиме охлаждения, режиме нагрева и в автоматическом режиме.



3.7 Настройка таймера

Таймеры Вкл. и Выкл. могут настраиваться в диапазоне от 0 до 24 часов, для первых 10 часов настройка выполняется с шагом в 30 минут, затем — с шагом в 1 час. При выборе значения 0 часов таймер отключается.


Настройка таймера Вкл.

- ▶ Нажимайте кнопку  столько раз, пока не появится знак .
- ▶ Нажмите кнопку \wedge или \vee , чтобы установить нужное время. Спустя небольшое время настройка активируется.

Настройка таймера Выкл.

- ▶ Нажимайте кнопку  столько раз, пока не появится знак .
- ▶ Нажмите кнопку \wedge или \vee , чтобы установить нужное время. Спустя небольшое время настройка активируется.

Отключение таймера

- ▶ При помощи кнопки  выберите соответствующий таймер.
- ▶ Установите 0.0 часов. Спустя небольшое время таймер отключится.

Комбинирование таймеров

Таймеры можно использовать одновременно. Каждый таймер можно настроить так, чтобы он активировался перед другим таймером.

- ▶ Настройте таймер Вкл. и Выкл. Настройки скомбинируются автоматически.

Текущее время	13:00 час
Настройка таймера Вкл.	4,0 ч
Настройка таймера Выкл.	8,5 ч
Время включения	17:00 час
Время выключения	21:30 час

Таб. 9 Пример



Таймеры Вкл. и Выкл. нельзя использовать для настройки системы под работу с разными температурами или настройками.

3.8 Прочие функции

3.8.1 Настройка функции поворота

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если воздушная ламель в режиме охлаждения в течение длительного времени будет оставаться в крайнем нижнем положении, может появиться конденсат. Принудительное ручное перемещение воздушной ламели по вертикали может привести к неисправностям.


- ▶ Для регулировки воздушной ламели по вертикали пользуйтесь исключительно пультом дистанционного управления.

Поворот по горизонтали (влево/вправо)

Горизонтальное положение следует настроить вручную.

- ▶ Выключите внутренний блок и прервите электроснабжение.
- ▶ Откиньте воздушный дефлектор вниз (\rightarrow рис. 2).
- ▶ Воздушную ламель поверните рукой по горизонтали в требуемое положение.
- ▶ Верните воздушный дефлектор в первоначальное положение.






Автоматический поворот по вертикали (вверх/вниз)

- ▶ Для активации автоматического поворота по вертикали нажмите и удерживайте кнопку **Swing** дольше 2 секунд. На пульте дистанционного управления появится знак .
- ▶ Для завершения автоматической регулировки поворота по вертикали: повторно нажмите кнопку **Swing**.

Регулировка воздушной ламели вручную (вверх/вниз)

- ▶ Нажимайте кнопку **Swing** до тех пор, пока не будет настроено нужное положение.

Настройки меняются в следующей последовательности:

 \rightarrow  \rightarrow  \rightarrow  \rightarrow 

Положение очистки

Для облегчения очистки воздушную ламель можно переводить в специальное положение (зависит от модели).

- ▶ При выключенной системе одновременно нажмите кнопки **Mode** и **Swing** на одну секунду.
- ▶ Для отключения положения очистки: еще раз нажмите обе кнопки.

3.8.2 Переключение индикации и зуммера сигнала тревоги (Mute Mode)

- ▶ Для включения и выключения дисплея внутреннего блока и зуммера сигнала тревоги: нажмите кнопку **LED**.
- ▶ Для просмотра текущей температуры помещения: нажмите и удерживайте кнопку **LED** 5 секунд.
- ▶ Для просмотра настроенной температуры: нажмите и удерживайте кнопку **LED** еще 5 секунд.

3.8.3 Функция быстрой настройки

Внутренний блок запоминает текущую и предыдущую настройку, такую как режим работы, температура и скорость вентилятора. Функция быстрой настройки может переключаться между предыдущей и текущей настройками.

- ▶ Нажмите кнопку ☆, чтобы перейти к предыдущей настройке.
- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку ☆ более двух секунд, чтобы перейти к текущей настройке.

3.8.4 Быстрое охлаждение/быстрый нагрев

При быстром охлаждении/быстром нагреве внутренний блок работает с максимальной мощностью, что позволяет быстро нагревать или охлаждать помещение.

- ▶ Быстрое охлаждение: включите режим охлаждения и нажмите кнопку **Turbo**.

- ▶ Быстрый нагрев: включите режим нагрева и нажмите кнопку **Turbo**.

Отключение функции:

- ▶ Ещё раз нажмите кнопку **Turbo**.

3.8.5 Самоочистка (I clean)

В системе реализована функция самоочистки испарителя. При самоочистке замораживаются пыль, плесень и жир. Затем все быстро размораживается и высушивается горячим воздухом.

- ▶ Для активации самоочистки: нажмите кнопку **Clean**. Во время самоочистки на дисплее внутреннего блока отображается **CL**. Через 20–45 минут процесс самоочистки завершается автоматически.

3.8.6 Защита от замерзания (8 °C Heating)

Защиту от замерзания можно активировать для поддержания температуры помещения не ниже 8 °C.

- ▶ В режиме нагрева 2x в течение 1 секунды нажмите кнопку √. Система будет оставаться выключенной до тех пор, пока температура не упадет ниже 8 °C.


Отключение функции:

- ▶ Нажмите кнопку ⏻, кнопку **Mode**, кнопку **Turbo** или кнопку **Clean**.

3.8.7 Блокировка кнопок

Функция блокировки кнопок позволяет блокировать кнопки пульта дистанционного управления.

- ▶ Для включения/выключения блокировки кнопок: одновременно нажмите кнопки **Clean** и **Turbo** и удерживайте их нажатыми в течение 5 секунд.

При активной блокировке кнопок на дисплее отображается знак .

4 Устранение неисправностей

4.1 Неисправности с индикацией (Self diagnosis function)

Если во время работы возникает неисправность, светодиоды мигают в течение длительного времени и на дисплее отображается код неисправности (например, EН 02).

4.2 Неисправности без индикации

Если во время эксплуатации возникают неисправности, устранить которые не предоставляется возможным:

- ▶ Свяжитесь с сервисной службой и сообщите неисправность, а также характеристики оборудования.

Если неисправность активна более 10 минут:

- ▶ Отключите электропитание на небольшое время и снова включите внутренний блок.

Если неисправность не устраняется, выполните следующие действия:

- ▶ Свяжитесь с сервисной службой и сообщите код неисправности и характеристики оборудования.

Неисправность	Возможная причина
Слишком низкая мощность внутреннего блока.	Установлена слишком высокая или слишком низкая температура.
	Засорился воздушный фильтр, необходимо очистить.
	Неблагоприятное влияние окружающей среды на внутренний блок, например из-за наличия препятствий перед воздушными отверстиями системы, из-за открытых дверей/окон в помещении или из-за мощного источника тепла в помещении.
	Активирован бесшумный режим, в нем подавляется полная мощность.
Внутренний блок не включается.	По причине перегрузки сработал защитный механизм внутреннего блока. До перезапуска внутреннего блока может пройти до 3 минут.
	Разрядились элементы питания в пульте дистанционного управления.
	Включен таймер.
Режим работы переключается с охлаждения на "Только вентилятор".	Внутренний блок изменяет режим работы, чтобы предотвратить образование льда.
	Настроенная температура предварительно достигнута.

Неисправность	Возможная причина
Внутренний блок генерирует белый туман.	В регионах с высокой влажностью большая разность температур воздуха в помещении и кондиционированного воздуха может приводить к возникновению белого тумана.
Внутренний блок и наружный блок генерируют белый туман.	Если сразу после автоматического оттаивания запускается режим нагрева, из-за повышенной влажности воздуха может возникать белый туман.
Внутренний блок и наружный блок издают шум.	Шумы во внутреннем блоке могут возникать в том случае, когда воздушная решетка возвращается в исходное положение.
	Небольшой шипящий звук во время эксплуатации является нормальным явлением. Он возникает из-за течения хладагента.
	Может возникать скрипящий звук, так как металлические и пластмассовые компоненты оборудования расширяются или сжимаются во время нагрева/охлаждения.
	Во время эксплуатации наружный блок может издавать и другие звуки, это нормально и не является признаком неисправностей.
Внутренний или наружный блок выбрасывает пыль.	При длительном простое после вывода из эксплуатации в оборудовании, если его не накрыть, может скапливаться пыль.
Неприятный запах во время эксплуатации.	В оборудовании могут попадать и распространяться неприятные запахи из воздуха.
	В воздушном фильтре может образоваться плесень, фильтр необходимо очищать.
Вентилятор наружного блока не работает постоянно.	Для обеспечения оптимальной эксплуатации вентилятор регулируется с помощью различных алгоритмов.
Неравномерная или непредсказуемая эксплуатация или внутренний блок не отвечает.	На работу внутреннего блока могут влиять помехи от вышек сотовой связи или сторонние усилители сигнала.
	▶ Отключите на небольшое время электроснабжение внутреннего блока, а затем перезапустите.
Воздушный дефлектор или воздушная ламель для потока воздуха перемещается неправильно.	Воздушный дефлектор или воздушная ламель были перемещены вручную или смонтированы неправильно.
	▶ Выключите внутренний блок и проверьте, правильно ли зафиксированы элементы.
	▶ Включите внутренний блок.

Таб. 10

5 Техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ

Опасность удара электрическим током или травмирования подвижными деталями

- ▶ Перед началом любых работ по техобслуживанию отключите электропитание.
- ▶ Выполнение не указанных в данной инструкции этапов обслуживания оборудования только специализированному предприятию.

5.1 Замена элементов питания

Вам потребуется 2 элемента питания размера AAA. Не рекомендуется использовать перезаряжаемые элементы питания.

- ▶ Снимите крышку батарейного отсека (→ рис. 3).
- ▶ Вставьте новые элементы питания, соблюдая полярность.
- ▶ Закройте крышку батарейного отсека.

5.2 Чистка оборудования и пульта дистанционного управления

УВЕДОМЛЕНИЕ

Возможно повреждение оборудования из-за некачественной чистки!

- ▶ Не наливайте и не распыляйте воду непосредственно на оборудование.
- ▶ Не используйте горячую воду, абразивный порошок или сильные растворители для очистки.

- ▶ Для чистки внутреннего блока и пульта дистанционного управления используйте мягкую ткань.
- ▶ Очистку наружного блока разрешается выполнять только специалистам специализированного предприятия, имеющим разрешение на такой вид работ.

5.3 Очистка воздушного фильтра

УВЕДОМЛЕНИЕ

При нахождении под прямыми солнечными лучами воздушный фильтр может деформироваться.

- ▶ Не оставляйте воздушный фильтр под прямыми солнечными лучами.

Выполняйте очистку воздушного фильтра каждые 2 недели, а также до и после вывода из эксплуатации.

- ▶ Выключите внутренний блок.
- ▶ Поднимите верхнюю пластиковую крышку внутреннего блока.
- ▶ Выдавите воздушный фильтр вверх и извлеките (→ рис. 4).
- ▶ Извлеките малые воздушные фильтры, если таковые имеются (→ рис. 1, [2]).
- ▶ Очистите малые воздушные фильтры ручным пылесосом.
- ▶ Вымойте большой воздушный фильтр в теплой воде с неагрессивным средством для очистки и высушите в тени.
- ▶ Установите на место малые воздушные фильтры и большой воздушный фильтр.

5.4 Вывод из эксплуатации на длительный срок

Перед выводом из эксплуатации на длительный срок

- ▶ Очистите воздушный фильтр.
- ▶ Активируйте самоочистку внутреннего блока кнопкой **Clean**.
- ▶ После самоочистки включите режим "Только вентилятор" до тех пор, пока не высохнет внутренний блок.
- ▶ Выключите и отсоедините внутренний блок от электроснабжения.
- ▶ Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
- ▶ Защитите блоки от пыли.

5.5 Ручной режим

УВЕДОМЛЕНИЕ

Опасность повреждения оборудования из-за неправильной эксплуатации

Ручной режим не предназначен для длительного использования.

- ▶ Используйте его только для проверок или в аварийных ситуациях.
 - ▶ Активируйте его только на короткое время.
-
- ▶ Выключите внутренний блок.
 - ▶ Поднимите верхнюю пластиковую крышку внутреннего блока.
 - ▶ Тонким предметом нажмите кнопку ручного режима охлаждения:
 - Нажать один раз: принудительное включение автоматического режима.
 - Нажать два раза: принудительное включение режима охлаждения.
 - Нажать три раза: выключение внутреннего блока.
 - ▶ Для возврата в обычный режим работы используйте пульт дистанционного управления.

6 Охрана окружающей среды и утилизация

Защита окружающей среды — это основной принцип деятельности предприятий группы Bosch.

Качество продукции, экономичность и охрана окружающей среды — равнозначные для нас цели. Мы строго соблюдаем законы и правила охраны окружающей среды.

Для защиты окружающей среды мы применяем наилучшую технику и материалы (с учетом экономических аспектов).

Упаковка

При изготовлении упаковки мы учитываем национальные правила утилизации упаковочных материалов, которые гарантируют оптимальные возможности для их переработки.

Все используемые упаковочные материалы являются экологичными и подлежат вторичной переработке.

Оборудование, отслужившее свой срок

Приборы, отслужившие свой срок, содержат материалы, которые можно отправлять на переработку.

Компоненты системы легко разделяются. Пластмасса имеет маркировку. Поэтому различные конструктивные узлы можно сортировать и отправлять на переработку или утилизировать.

Отслужившее свой срок электрическое и электронное оборудование



Этот знак означает, что продукт не должен утилизироваться вместе с другими отходами, а должен быть доставлен в пункты сбора отходов для обработки, сбора, переработки и утилизации.

Этот знак распространяется на страны, в которых действуют правила в отношении электронного лома, например, "Европейская директива 2012/19/EG об отходах электрического и электронного оборудования". Эти правила устанавливают рамочные условия, применимые к возврату и утилизации отработанного электронного оборудования в каждой стране.

Поскольку электронные устройства могут содержать опасные вещества, они требуют ответственной утилизации, чтобы минимизировать потенциальный ущерб окружающей среде и опасность для здоровья человека. Кроме того, утилизация электронного лома помогает сберечь природные ресурсы.

За более подробной информацией об экологически безопасной утилизации отработанного электрического и электронного оборудования обращайтесь в местные органы власти, в компанию по утилизации отходов или к продавцу, у которого вы приобрели изделие.

Батарейки

Батарейки нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Использованные батарейки должны утилизироваться через местные пункты сбора.

Хладагент R410a

В оборудовании содержится фторированный парниковый газ R410A (парниковый потенциал 2088¹), который не является горючим и мало ядовит (A1).

Заправленный объем указан на заводской табличке наружного блока.

Хладагент представляет опасность для окружающей среды; поэтому он должен собираться и утилизироваться отдельно.

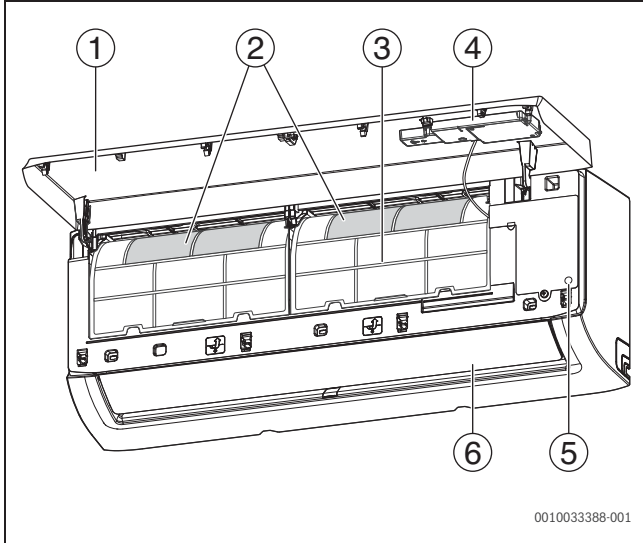
1) на основании приложения I Регламента (ЕС) № 517/2014 Европейского парламента и Совета от 16 апреля 2014 г.

ЗАО «АРКТИКА»

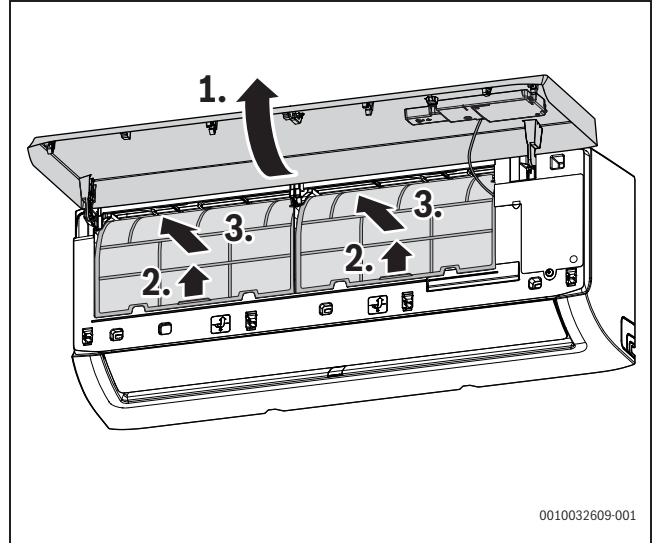
Официальный Эксклюзивный Торговый Партнер BOSCH по Санкт-Петербургу и Ленинградской области

Офис (многоканальный): +7(812)441-35-30

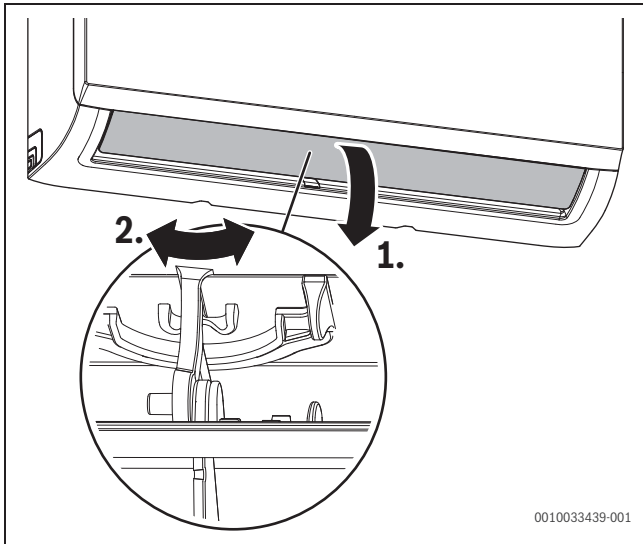
arktika@spb-arktika.ru, www.spb-arktika.ru



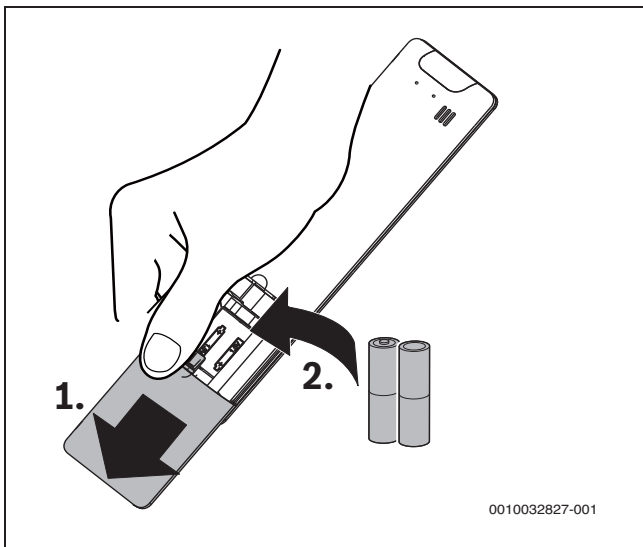
1



4



2



3

Year	01 – Jan	02 – Feb	03 – Mrz	04 – Apr	05 – Mai	06 – Jun	07 – Jul	08 – Aug	09 – Sep	10 – Okt	11 – Nov	12 – Dez
2021	137	138	139	140	173	174	175	176	177	178	179	180
2022	237	238	239	240	273	274	275	276	277	278	279	280
2023	337	338	339	340	373	374	375	376	377	378	379	380
2024	437	438	439	440	473	474	475	476	477	478	479	480
2025	537	538	539	540	573	574	575	576	577	578	579	580
2026	637	638	639	640	673	674	675	676	677	678	679	680
2027	737	738	739	740	773	774	775	776	777	778	779	780
2028	837	838	839	840	873	874	875	876	877	878	879	880
2029	937	938	939	940	973	974	975	976	977	978	979	980
2030	0A1	0A2	0A3	0A4	0A5	0A6	0A7	0A8	0A9	0AA	0AB	0AC
2031	1A1	1A2	1A3	1A4	1A5	1A6	1A7	1A8	1A9	1AA	1AB	1AC
2032	2A1	2A2	2A3	2A4	2A5	2A6	2A7	2A8	2A9	2AA	2AB	2AC
2033	3A1	3A2	3A3	3A4	3A5	3A6	3A7	3A8	3A9	3AA	3AB	3AC
2034	4A1	4A2	4A3	4A4	4A5	4A6	4A7	4A8	4A9	4AA	4AB	4AC
2035	5A1	5A2	5A3	5A4	5A5	5A6	5A7	5A8	5A9	5AA	5AB	5AC
2036	6A1	6A2	6A3	6A4	6A5	6A6	6A7	6A8	6A9	6AA	6AB	6AC
2037	7A1	7A2	7A3	7A4	7A5	7A6	7A7	7A8	7A9	7AA	7AB	7AC
2038	8A1	8A2	8A3	8A4	8A5	8A6	8A7	8A8	8A9	8AA	8AB	8AC
2039	9A1	9A2	9A3	9A4	9A5	9A6	9A7	9A8	9A9	9AA	9AB	9AC
2040	0B1	0B2	0B3	0B4	0B5	0B6	0B7	0B8	0B9	0BA	0BB	0BC
2041	1B1	1B2	1B3	1B4	1B5	1B6	1B7	1B8	1B9	1BA	1BB	1BC
2042	2B1	2B2	2B3	2B4	2B5	2B6	2B7	2B8	2B9	2BA	2BB	2BC
2043	3B1	3B2	3B3	3B4	3B5	3B6	3B7	3B8	3B9	3BA	3BB	3BC
2044	4B1	4B2	4B3	4B4	4B5	4B6	4B7	4B8	4B9	4BA	4BB	4BC
2045	5B1	5B2	5B3	5B4	5B5	5B6	5B7	5B8	5B9	5BA	5BB	5BC
2046	6B1	6B2	6B3	6B4	6B5	6B6	6B7	6B8	6B9	6BA	6BB	6BC
2047	7B1	7B2	7B3	7B4	7B5	7B6	7B7	7B8	7B9	7BA	7BB	7BC
2048	8B1	8B2	8B3	8B4	8B5	8B6	8B7	8B8	8B9	8BA	8BB	8BC
2049	9B1	9B2	9B3	9B4	9B5	9B6	9B7	9B8	9B9	9BA	9BB	9BC
2050	0C1	0C2	0C3	0C4	0C5	0C6	0C7	0C8	0C9	0CA	0CB	0CC
2051	1C1	1C2	1C3	1C4	1C5	1C6	1C7	1C8	1C9	1CA	1CB	1CC
2052	2C1	2C2	2C3	2C4	2C5	2C6	2C7	2C8	2C9	2CA	2CB	2CC
2053	3C1	3C2	3C3	3C4	3C5	3C6	3C7	3C8	3C9	3CA	3CB	3CC
2054	4C1	4C2	4C3	4C4	4C5	4C6	4C7	4C8	4C9	4CA	4CB	4CC
2055	5C1	5C2	5C3	5C4	5C5	5C6	5C7	5C8	5C9	5CA	5CB	5CC
2056	6C1	6C2	6C3	6C4	6C5	6C6	6C7	6C8	6C9	6CA	6CB	6CC
2057	7C1	7C2	7C3	7C4	7C5	7C6	7C7	7C8	7C9	7CA	7CB	7CC
2058	8C1	8C2	8C3	8C4	8C5	8C6	8C7	8C8	8C9	8CA	8CB	8CC
2059	9C1	9C2	9C3	9C4	9C5	9C6	9C7	9C8	9C9	9CA	9CB	9CC

Conditions de Garantie produits Bosch

Durée : la durée de la garantie est de 2 ans ferme à partir de la date d'achat des produits Bosch vendus en Tunisie.

Il doit être daté et cacheté par votre revendeur. La garantie n'est valable que sur présentation de ce Bon de Garantie avec la facture d'achat.

Etendue de la garantie : la garantie couvre tout vice de fabrication ou défaut de matière ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil à l'exception de travaux nécessaires pour remédier aux effets de l'usure normale ou d'un défaut d'entretien. Notre garantie couvre l'échange gratuit ou la réparation des pièces reconnues défectueuses par nos services après-vente.

BOSCH décline toute responsabilité et la garantie ne peut être accordée:

- Si l'installation de l'appareil n'est pas réalisée conformément à la réglementation en vigueur et aux usages de la profession et sans que les consignes figurant dans la notice d'installation et de mise en service accompagnant les appareils aient été observées.

La garantie cesse dans le cas où l'appareil a fait l'objet d'une réparation ou d'une modification par une structure non agréée par Robert Bosch Tunisie.

Condition de mise en service : nos appareils doivent être installés par un professionnel qualifié ou un installateur agréé par BOSCH suivant les normes en vigueur et les consignes contenues dans la notice.

شروط ضمان منتجات “بوش”

المدة : فترة الضمان هي سنتين من تاريخ شراء منتجات “بوش” المباعة في تونس.

يجب أن تكون مؤرخة ومختومة من قبل البائع الخاص بك. يسري الضمان فقط عند تقديم ورقة الضمان مع فاتورة الشراء.

نطاق الضمان: يغطي الضمان أي عيب في التصنيع أو المواد بالإضافة إلى حسن سير الجهاز باستثناء العمل الضروري لمعالجة آثار الإهتراء العادي أو عيب الصيانة. يغطي الضمان الخاص بنا الإستبدال المجاني أو إصلاح الأجزاء المعطوبة من قبل مصلحة ما بعد البيع لدينا.

ترفض “بوش” كل المسؤولية ولا يمكن منح الضمان :

إذا لم يتم تنفيذ تثبيت الجهاز وفقاً للوائح المعمول بها والممارسة المهنية ودون مراعاة الإرشادات الواردة في دليل التثبيت والتشغيل المصاحب للأجهزة.

يتوقف الضمان في حالة أن الجهاز تم إصلاحه أو تعديله من قبل هيكل غير معتمد من قبل “ روبرت بوش تونس ”.

شروط التشغيل: يجب أن يتم تثبيت أجهزتنا من قبل محترف مؤهل أو عامل تركيب معتمد من “بوش” وفقاً للمعايير المعمول بها والتعليمات الواردة في الدليل المرافق للجهاز.

Bosch product warranty conditions

Duration: the warranty period is 2 years from the date of purchase of Bosch products sold in East Africa.

It must be dated and sealed by your dealer. The guarantee is only valid on presentation of this Guarantee Voucher with the purchase invoice.

Scope of the guarantee: the guarantee covers any manufacturing or material defect as well as the correct functioning of the device with the exception of labor.

Necessary to remedy the effects of normal wear or lack of maintenance. Our warranty covers the free exchange or repair of parts recognized as defective by our after-sales services.

BOSCH declines all responsibility and the guarantee cannot be granted:

- If the device has not been installed in accordance with the regulations in force and uses of the profession and without the instructions appearing in the installation and in accompanying service.

The warranty ceases in the event that the device has been repaired or modified by a structure not approved by Robert Bosch East Africa Ltd.

Commissioning condition: our devices must be installed by a qualified professional or an installer approved by BOSCH in accordance with the standards in force and the instructions contained in the manual.

Condições de garantia do produto Bosch

Duração: o período de garantia é de 2 anos a partir da data de compra dos produtos Bosch vendidos em Angola.

Deve ser datado e carimbado pelo seu revendedor. A garantia só é válida mediante a apresentação deste cartão de Garantia com a fatura referente à compra do artigo.

Âmbito da garantia: a garantia cobre qualquer defeito de fabricação ou material, bem como o correto funcionamento do dispositivo com a exceção da mão-de-obra para a reparação.

A nossa garantia cobre a substituição ou reparação de peças identificadas como defeituosas pelo nosso serviço de pós-venda.

BOSCH declina qualquer responsabilidade e a garantia não pode ser concedida:

- Se o dispositivo não foi instalado de acordo com os regulamentos em vigor e usos da profissão e sem que as instruções que acompanha os dispositivos apareçam na instalação e em serviço sejam observadas.

A garantia termina no caso de o dispositivo ser reparado ou modificado por uma entidade não aprovada pela Robert Bosch Limitada.

Condição de comissionamento: nossos dispositivos devem ser instalados por profissional habilitado ou instalador aprovado pela BOSCH de acordo com as normas em vigor e as instruções contidas no manual.

الفاتورة رقم
Numéro de la facture
Invoice number
Número da fatura

المشتري إسم
Nom de l'utilisateur
Username
Nome do cliente

المشتري عنوان
Adresse de l'utilisateur
Adresse
Morada

الهاتف
Téléphone
Telephone
Telefone

الجهاز وقدره نوع
Type et capacité de l'appareil
Equipment type and capacity
Modelo do equipamento e capacidade

الجهاز رقم
N° de série
Serial number
Número de série

البائع إسم
Nom du revendeur
Name of reseller
Nome do revendedor

البائع عنوان
Adresse du revendeur
Address of reseller
Morada do revendedor

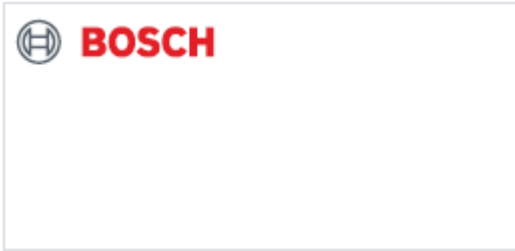
الشراء تاريخ
Date d'achat
Date of purchase
Data de compra

المركب اسم
Nom de l'installateur
Installer name
Nome do instalador

الهاتف
Téléphone
Installer telephone
Telefone do instalador

المركب عنوان
Adresse de l'installateur
Adress of installer
Morada do instalador

الإلكتروني البريد
E-mail



البائع ختم & الشراء تاريخ
Date d'achat & cachet du revendeur
Date of purchase and resellers stamp
Data de compra e carimbo do revendedor

الضمان بطاقة احتفظ
Garder ce bon de garantie.
Keep this warranty card.
Guarde este cartão para prova de garantia

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип оборудования:		Заводской (серийный) номер:	
Расходная накладная №			

Название фирмы-продавца:		
Адрес и телефон фирмы:		
Дата продажи:	Фамилия и подпись продавца:	М.П.

Адрес установки оборудования, телефон, контактное лицо:		
Компания, осуществившая монтаж/ввод в эксплуатацию оборудования:		
Дата ввода в эксплуатацию:	Подпись мастера:	М.П.

Замечания при пуске:		
Установленные принадлежности:		

Настоящим подтверждаю, что оборудование введено в эксплуатацию, работает исправно, инструктаж по правилам эксплуатации и технике безопасности проведен.

Инструкция по эксплуатации оборудования получена, содержание доведено и понятно, с требованиями эксплуатации согласен и обязуюсь выполнять. С гарантийными обязательствами Изготовителя ознакомлен и согласен.

Подпись Покупателя (с расшифровкой): _____

ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНОВОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ*					
№ п/п	Дата	Номер/дата договора на ТО	Замечания при выполнении планового технического обслуживания	Номер сертификата	Подпись мастера

* после 12 (двенадцати) месяцев с начала эксплуатации в течение 2 (двух) месяцев необходимо произвести плановое техническое обслуживание оборудования.

ВЫПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ				
№ п/п	Дата	Наименование работ, артикул замененной детали	Наименование авторизованного сервисного центра	Ф.И.О. мастера, подпись

Гарантийные обязательства

1. Срок гарантии завода изготовителя на оборудование (за исключением некоторых серий, указываемых отдельно) составляет 24 месяца с даты ввода оборудования в эксплуатацию, но не более 27 месяцев соответственно с даты покупки оборудования конечным Потребителем.
2. Гарантийный срок на замененные после истечения гарантийного срока оборудования узлы и агрегаты, а также на запасные части составляет 12 месяцев с даты установки. Дата установки запасной части должна быть зафиксирована в гарантийном талоне на оборудование.
3. Для предоставления Производителем гарантийных обязательств соблюдение следующих условий является обязательным:
 - Монтаж и ввод оборудования в эксплуатацию должны производиться с соблюдением действующих строительных норм и правил (СНиП), государственных стандартов (ГОСТ), местных норм, а также предписаний инструкций по монтажу и эксплуатации Производителя оборудования и соответствующей нормативно-технической документации РФ;
 - Монтаж, ввод оборудования в эксплуатацию и пусконаладочные работы должны производиться специалистами, имеющими разрешение на выполнение таких работ, либо организациями, авторизованными Производителем на монтаж и/или гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, перечень которых указан на сайтах www.bosch-climate.ru и/или www.buderus.ru;
 - Наличие акта о проведении пусконаладочных работ и/или отметки о монтаже/вводе оборудования в эксплуатацию в гарантийном талоне;
 - После 12 (двенадцати) месяцев с начала эксплуатации оборудования в течение 2 месяцев необходимо произвести плановое техническое обслуживание оборудования с соответствующей отметкой в гарантийном талоне уполномоченной Продавцом и/или Производителем, сервисной организацией;
 - До монтажа оборудование должно храниться в теплом сухом помещении.
4. Претензии на удовлетворение гарантийных обязательств не принимаются в случаях, если:
 - 4.1. Внесены конструктивные изменения в оборудование, без согласования с Производителем/организацией, уполномоченной Производителем на проведение таких работ.
 - 4.2. На оборудование устанавливаются детали чужого производства.
 - 4.3. Не соблюдаются правила по монтажу и эксплуатации оборудования Производителя.
 - 4.4. Осуществлен ремонт либо вмешательство в оборудование специалистами, не уполномоченными на ремонт соответствующего типа оборудования.
 - 4.5. Неисправность является следствием:
 - подключения оборудования к коммуникациям и системам (электроснабжения, водопроводной сети, и т.д.) не соответствующим ГОСТ, требованиям СНиП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования;
 - использования энерго- и теплоносителей, не соответствующих ГОСТ, требованиям СНиП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации оборудования;
 - попадания в изделие посторонних предметов, веществ, жидкостей, животных, насекомых и т.д.;
 - получения механических повреждений в период доставки оборудования силами Потребителя от точки продажи до места монтажа и эксплуатации, ставших причиной неисправности оборудования;
 - ненадлежащей работы смежного оборудования, связанного по технологической зависимости с продукцией Производителя, в том числе коротких замыканий, перепадов (колебаний) напряжения в питающей электросети, различного рода отказов и перебоев (в нарушение установленных стандартов и нормативов) в функционировании прочих инженерных сетей и коммуникаций на месте установки;
 - возникновения неисправности оборудования по причине загрязнения воздуха из-за обильного осаждения пыли, по причине агрессивного воздействия паров, кислородной коррозии, химических, электрохимических или электрических воздействий, установки оборудования в непригодных для этого помещениях, либо при продолжении использования оборудования после обнаружения дефекта;
 - действия непреодолимых сил (пожар, затопление, природные катастрофы и т.д.), а также преднамеренных или неосторожных действий и небрежного обращения Потребителя или третьих лиц.
5. Гарантия не распространяется на:
 - случаи, когда быстроизнашивающиеся детали, такие как форсунки горелок, насадки горелок для уменьшения эмиссии, магниевые аноды, предохранители, уплотнения, обшивка камеры сгорания или соприкасающиеся с пламенем устройства зажигания и контроля пламени (и другие подобные) выходят из строя вследствие естественного износа;
 - случаи, когда вследствие какой-либо неисправности осуществлен демонтаж оборудования без согласования с Производителем/организацией, уполномоченной Производителем на проведение таких работ.
6. Производитель несет обязательства в соответствии с Законом о защите прав потребителей.
7. При предъявлении претензии к качеству товара Потребитель обязан обеспечить доступ к оборудованию для проведения проверки его качества. Не реже 1 раза в год оборудование должно проходить техническое обслуживание в сервисных центрах. В случае нарушения данного требования Производитель вправе отказать в гарантийном ремонте и замене оборудования. Срок устранения неисправности не должен превышать 45 (сорок пять) дней.

В интересах Вашей безопасности:

Монтаж, ввод в эксплуатацию, ремонт и обслуживание должны осуществляться только специалистами, имеющими разрешение на выполнение таких видов работ.

Для надежной и безопасной работы оборудования рекомендуется установка фильтров на подаче газа и воды (горячего водоснабжения), диэлектрической разделительной вставки на магистрали подключения газа, обязательная установка фильтра на обратном трубопроводе системы отопления, а так же рекомендуется использование источника бесперебойного питания или стабилизатора напряжения, применение систем водоподготовки в системе отопления. Убедитесь, что оборудование соответствует системе, к которой подключается или в которую должно быть установлено. Параметры топлива и электрической сети совпадают с указанными в инструкции по эксплуатации.

Гарантийные обязательства Производителя мне разъяснены, понятны и мною полностью одобрены.

Подпись Покупателя:

ЗАО «АРКТИКА», РФ, 191002, г. Санкт-Петербург, ул. Разъезжая, д. 12 Тел. +7 (812) 441-35-30,
www.spb-arktika.ru, arktika@spb-arktika.ru

ЗАО «АРКТИКА»
Официальный Эксклюзивный Торговый Партнер BOSCH
по Санкт-Петербургу и Ленинградской области
Офис (многоканальный): +7(812)441-35-30
arktika@spb-arktika.ru, www.spb-arktika.ru